

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 218

Anul 51

Ediția în limba română

Comunicări și informări

27 august 2008

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
	II <i>Comunicări</i>	
	COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE	
	Comisie	
2008/C 218/01	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE — Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
	IV <i>Informări</i>	
	INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE	
	Comisie	
2008/C 218/02	Rata de schimb a monedei euro	4
	INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE	
2008/C 218/03	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții ⁽¹⁾	5
2008/C 218/04	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii ⁽¹⁾	9

RO

<u>Numărul informării</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	<i>Pagina</i>
2008/C 218/05	Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 68/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE referitor la ajutorul pentru formare ⁽¹⁾	12
2008/C 218/06	Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare de către Regatul Unit a unei obligații de serviciu public privind un serviciu aerian regulat pe ruta Benbecula — Barra ⁽¹⁾	15
2008/C 218/07	Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului — Modificare de către Regatul Unit a unei obligații de serviciu public privind un serviciu aerian regulat pe ruta Stornoway — Benbecula ⁽¹⁾	16
2008/C 218/08	Obligație de serviciu public ⁽¹⁾	17

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL
CONCURENȚEI

Comisie

2008/C 218/09	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	18
---------------	--	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII
EUROPENE

COMISIE

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE****Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/C 218/01)

Data adoptării deciziei	5.6.2008
Ajutor nr.	N 669/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Zlepšování kvality ovzduší a omezování emisí za účelem snížení emisí NO _x a prachových částic
Temei legal	<ul style="list-style-type: none"> — 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů, — 355/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví emisní limity a další podmínky provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší emitujících těkavé organické látky z procesů aplikujících organická rozpouštědla a ze skladování a distribuce benzínu, ve znění vyhlášky 509/2005 Sb., — 356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky 363/2006 Sb. a vyhlášky 570/2006 Sb., — 76/2002 Sb., zákon o integrované prevenci, — 417/2003 Sb. nařízení vlády ze dne 5. listopadu 2003, kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí, — zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, — programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení, — implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007, — směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)

Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 474,6 milioane CZK
Valoare	50 %
Durată	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	5.6.2008
Ajutor nr.	N 672/07
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Zlepšování kvality ovzduší a omezování emisí VOC do ovzduší
Temei legal	<ul style="list-style-type: none"> — 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů, — 355/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví emisní limity a další podmínky provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší emitujících těkavé organické látky z procesů aplikujících organická rozpouštědla a ze skladování a distribuce benzínu, ve znění vyhlášky 509/2005 Sb., — 356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky 363/2006 Sb. a vyhlášky 570/2006 Sb., — 76/2002 Sb., zákon o integrované prevenci, — 417/2003 Sb. nařízení vlády ze dne 5. listopadu 2003, kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí, — zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, — programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení, — implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Protecția mediului
Forma de ajutor	Subvenție directă

Buget	Buget anual: 81,1 milioane CZK
Valoare	50 %
Durată	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data adoptării deciziei	18.3.2008
Ajutor nr.	N 721/07
Stat membru	Polonia
Regiune	Pomorskie
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Reuters Europe SA
Temei legal	Projekt Umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a Reuters Europe SA Uchwała nr 128/2007 Rady Ministrów z dnia 19 lipca 2007 w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej w Gdańsku przez Reuters Europe SA oddział w Polsce pod nazwą: »Centrum Usług Informacyjnych w latach 2007 i 2008«” Art. 117 Ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych
Tipul măsurii	Ajutor individual
Obiectiv	Dezvoltare regională, ocuparea forței de muncă
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget global: 1,0719 milioane PLN
Valoare	4 %
Durată	Până la 31.12.2009
Sectoare economice	Activități din domeniul serviciilor
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI
ORGANELE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

26 august 2008

(2008/C 218/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,4598	TRY	lira turcească	1,7447
JPY	yen japonez	160,19	AUD	dolar australian	1,7120
DKK	coroana daneză	7,4590	CAD	dolar canadian	1,5379
GBP	lira sterlină	0,79530	HKD	dolar Hong Kong	11,3979
SEK	coroana suedeză	9,3755	NZD	dolar neozeelandez	2,1083
CHF	franc elvețian	1,6138	SGD	dolar Singapore	2,0794
ISK	coroana islandeză	121,61	KRW	won sud-coreean	1 588,99
NOK	coroana norvegiană	7,9155	ZAR	rand sud-african	11,4300
BGN	leva bulgărească	1,9558	CNY	yuan renminbi chinezesc	9,9923
CZK	coroana cehă	24,520	HRK	kuna croată	7,1663
EEK	coroana estoniană	15,6466	IDR	rupia indoneziană	13 393,67
HUF	forint maghiar	236,60	MYR	ringgit Malaiezia	4,9502
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	67,160
LVL	lats leton	0,7037	RUB	rubla rusească	36,0210
PLN	zlot polonez	3,3242	THB	baht thailandez	49,998
RON	leu românesc nou	3,5615	BRL	real brazilian	2,3985
SKK	coroana slovacă	30,304	MXN	peso mexican	14,8624

(¹) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1628/2006 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutorului regional național pentru investiții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 218/03)

Ajutor nr.	XR 5/08
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	Střední Čechy
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Regionální operační program regionu soudržnosti Střední Čechy 2007–2013
Temei legal	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů Zákon č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole) Usnesení vlády České republiky ze dne 17. května 2006 č. 560 o Strategii regionálního rozvoje České republiky Usnesení vlády České republiky ze dne 15. listopadu 2006 č. 1302 k postupu přípravy operačních programů pro čerpání prostředků ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti v letech 2007–2013 Regionální operační program pro NUTS 2 Střední Čechy Pravidla způsobilých výdajů pro programy spolufinancované ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti na programové období 2007–2013
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	94 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	40 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	20.12.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Zborovská 11 CZ-150 21 Praha 5-Smíchov
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.ropstrednicechy.cz
Alte informații	—

Ajutor nr.	XR 6/08
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	Jihozápad
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Regionální operační program NUTS II Jihozápad na období 2007–2013
Temei legal	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů Usnesení vlády ČR ze dne 20. prosince 2006 č. 1461, o operačních programech České republiky pro čerpání prostředků ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti Evropské unie pro období let 2007 až 2013 Regionální operační program NUTS II Jihozápad na období 2007–2013
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	104 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	36 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	17.12.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regionální rada regionu soudržnosti Jihozápad Jeronýmova 1750/21 CZ-370 01 České Budějovice
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://www.rr-jihozapad.cz
Alte informații	—
Ajutor nr.	XR 11/08
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Nemovitosti (výzva I)
Temei legal	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	1 000 milioane CZK
Valoarea maximă a ajutorului	40 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.3.2008

Durată	30.6.2009
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.mpo.cz
Alte informații	—
Ajutor nr.	XR 12/08
Stat membru	Republica Cehă
Regiune	87(3)(a)
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Potenciál (výzva II)
Temei legal	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	602 milioane CZK
Valoarea maximă a ajutorului	40 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	1.3.2008
Durată	30.6.2010
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	www.mpo.cz
Alte informații	—
Ajutor nr.	XR 74/08
Stat membru	Polonia
Regiune	Lubuskie
Titlul sistemului de ajutor sau denumirea beneficiarului de ajutor suplimentar <i>ad hoc</i>	Program pomocy regionalnej na nowe inwestycje
Temei legal	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (j. t. Dz.U. z 2006 r. nr 121 poz. 844 ze zm.) Uchwała nr XI/75/07 Rady Miasta Kostrzyn nad Odrą z dnia 7 września 2007 r. w sprawie zwolnień przedsiębiorców od podatku od nieruchomości stanowiących pomoc regionalną na wspieranie nowych inwestycji (Dz. Urz. Woj. Lubuskiego nr 92 poz. 1269)

Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget anual	2 milioane PLN
Valoarea maximă a ajutorului	50 % În conformitate cu articolul 4 din regulament
Data punerii în aplicare	28.9.2007
Durată	31.12.2013
Sectoare economice	Toate sectoarele eligibile pentru ajutor regional pentru investiții
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Burmistrz Miasta Kostrzyn nad Odrą Ul. Kopernika 1, PL-66-470 Kostrzyn nad Odrą Tel. (48) 95 727 81 05 podatki@kostrzyn.um.gov.pl
Adresa de internet a publicării sistemului de ajutor	http://kostrzyn.nowoczesnagmina.pl/?p=document&action=show&id=3006&bar_id=2113
Alte informații	—

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 218/04)

Ajutor nr.	XS 121/08
Stat membru	Germania
Regiune	Freie und Hansestadt Hamburg
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Firma Iwona Ortynski Borstelmannsweg 166 D-20537 Hamburg
Temei juridic	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. L 10 vom 13.1.2001, S. 33 verlängert durch ABl. L 368 vom 23.12.2006, S. 85) Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Tipul măsurii	<i>Ad hoc</i>
Buget	Buget global: 4 000 EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	19.5.2008
Durată	19.11.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Alte servicii
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg

Ajutor nr.	XS 122/08
Stat membru	Spania
Regiune	Galicia
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	IG150: Proyectos de elaboración de diagnósticos empresariales de la capacidad de internacionalización
Temei juridic	Resolución de 9 de mayo de 2008 (DOG nº 92, del 14 de mayo), por la que se da publicidad a las bases reguladoras de las ayudas del Igape a la internacionalización de las empresas gallegas y se procede a su convocatoria
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 0,05 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	15.5.2008

Durată	31.12.2013
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es

Ajutor nr.	XS 124/08
Stat membru	Letonia
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai
Temei juridic	Ministru kabineta noteikumu "Valsts un Eiropas Savienības atbalsta Lauku attīstības programmas 2007.–2013. gadam pasākumam "Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai (ietverot ar lauksaimniecību nesaistītu darbību dažādošanu)" piešķiršanas kartība" projekts (http://www.mk.gov.lv/lv/mk/tap/?pid=30321556&mode=mk&date=2008-04-21)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 12,12 milioane LVL
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.6.2008
Durată	30.12.2013
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 LV-1981 Rīga

Ajutor nr.	XS 125/08
Stat membru	Spania
Regiune	Comunidad Valenciana
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Programa GESTA (Generación de Soluciones de Tecnología Avanzada) a las pequeñas y medianas empresas para proyectos de investigación industrial dirigidos a alcanzar un objetivo tecnológico en el ejercicio 2008
Temei juridic	Resolución de 11 de enero de 2008, de la presidenta del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana (IMPIVA), por la que se convocan ayudas del Programa GESTA (Generación de Soluciones de Tecnología Avanzada) a las pequeñas y medianas empresas para proyectos de investigación industrial dirigidos a alcanzar un objetivo tecnológico del ejercicio 2008. [2008/584] DOCV — Núm. 5.683 de 18.1.2008
Tipul măsurii	Regim de ajutoare

Buget	Buget anual: 3,4 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2008
Durată	31.12.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana Plaza del Ayuntamiento, n° 6 E-46002 Valencia Tel. (34) 6 398 62 91
Ajutor nr.	XS 127/08
Stat membru	Spania
Regiune	Galicia
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	IG119: AEIs — Proyectos de elaboración de planes estratégicos, de innovación y competitividad, o de internacionalización, cooperativos
Temei juridic	Resolución de 12 de marzo de 2008 (DOG n° 55, del 18 de marzo) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) que da nueva redacción a las bases reguladoras de los incentivos económicos y a las bases reguladoras de los procedimientos de tramitación de las líneas de ayuda del Igape
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 0,2 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	5.6.2008
Durată	31.12.2013
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es

Informații comunicate de statele membre privind ajutorul de stat acordat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 68/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE referitor la ajutorul pentru formare

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 218/05)

Ajutor nr.	XT 31/08
Stat membru	Ungaria
Regiune	Magyarország
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	GOP K+F célra nyújtott képzési támogatások
Temei legal	22/2007. (VIII. 29.) MeHVM rendelet
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 34 199 milioane HUF
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	29.8.2007
Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	30.6.2008
Scopul ajutorului	Formare generală; formare specifică
Sectoarele economice vizate	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru formare
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Gazdaságfejlesztési Programok Irányító Hatósága Pozsonyi út 56 H-1133 Budapest

Ajutor nr.	XT 63/08
Stat membru	Regatul Unit
Regiune	East Midlands
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Toyota Manufacturing UK — East Midlands
Temei legal	Limited Company
Tipul măsurii	<i>Ad hoc</i>
Buget	Buget global: 0,05 milioane GBP
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	26.3.2008
Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	31.3.2010

Scopul ajutorului	Formare specifică
Sectoarele economice vizate	Autovehicule
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Derby and Derbyshire Economic Partnership PO Box 6512 Town Hall Market Place Ripley Derbyshire DE5 3YS United Kingdom
Ajutor nr.	XT 64/08
Stat membru	Germania
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Förderrichtlinie zum ESF-Bundesprogramm „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BI-WAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008
Temei legal	Die Förderrichtlinie „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BI-WAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008 (veröffentlicht im Bundesanzeiger — Amtlicher Teil — Nr. 56, Seite 1316, vom 11. April 2008) ist die Rechtsgrundlage für die Gewährung von Zuwendungen an die ausgewählten, begünstigten Projektträger
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 8 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	11.4.2008
Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	31.10.2012
Scopul ajutorului	Formare generală; formare specifică
Sectoarele economice vizate	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru formare
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Bundesverwaltungsamt Projektgruppe ESF Barbarastr. 1 D-50735 Köln Tel. (49-22) 89 93 58-0 E-mail: poststelle@bva.bund.de
Ajutor nr.	XT 65/08
Stat membru	Ungaria
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Munkahelyteremtéshez kapcsolódó és a vállalkozói készségek fejlesztését elősegítő képzések támogatása — HEFOP 3.4 — módosítása
Temei legal	15/2007. (IV. 13.) SZMM rendelet a Munkaerőpiaci Alap képzési alap részéből felnőttképzési célra nyújtható támogatások részletes szabályairól

Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 4 000 milioane HUF
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2006
Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	31.12.2008
Scopul ajutorului	Formare specifică
Sectoarele economice vizate	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru formare
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Humán Erőforrás Programok Irányító Hatósága Pozsonyi út 56 H-1133 Budapest

Ajutor nr.	XT 66/08
Stat membru	Italia
Regiune	Calabria
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Formazione continua rivolta alle imprese
Temei legal	Decreto dirigente generale dipartimento n. 10 Regione Calabria — n. 3617 del 30 marzo 2007 — pubblicato sul BURC — parte III — 6 aprile 2007 n. 14 — POR Calabria 2000-2006 — Avviso pubblico per la presentazione di interventi progettuali di formazione continua rivolti alle imprese della regione Calabria — Misura 3.9 dell'asse III — Risorse umane (FSE)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 22,571 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolul 4(2)-(7) din regulament
Data punerii în aplicare	15.5.2008
Durata acordării schemei de ajutor sau a ajutorului individual	31.12.2008
Scopul ajutorului	Formare generală; formare specifică
Sectoarele economice vizate	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru formare
Denumirea și adresa autorității finanțatoare	Regione Calabria — Dipartimento n. 10 Lavoro, politiche della famiglia, formazione professionale, cooperazione e volontariato Via Lucrezia della Valle I-88100 Catanzaro

Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare de către Regatul Unit a unei obligații de serviciu public privind un serviciu aerian regulat pe ruta Benbecula — Barra

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 218/06)

1. În temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitar la rutele aeriene intracomunitare, Regatul Unit a decis să modifice obligația de serviciu public privind serviciul aerian regulat pe ruta Benbecula — Barra, stabilită în anunțul publicat în JO C 53, 4.3.1995, modificările ulterioare fiind publicate în JO C 143, 8.5.1998, p. 19, JO C 154, 29.5.2001, p. 4 și JO C 310, 13.12.2002, p. 21, precum și în JO C 295, 5.12.2003, p. 12 și JO C 285, 17.11.2005, p. 14.

2. Obligația de serviciu public pentru ruta Benbecula — Barra se modifică după cum urmează:

— *Frecvențe minime*

— un zbor dus-întors pe zi între Benbecula și Barra, cu excepția zilelor de sâmbătă și duminică.

— *Capacitate*

— aeronavele utilizate ar trebui să aibă o capacitate de cel puțin 8 locuri în fiecare direcție.

— *Tipurile de aeronavă*

— aeronavele utilizate trebuie să fie adecvate pentru aterizarea pe pista din Barra, care este situată pe plaja Traigh Mhor.

— *Tarife*

— prețul unui bilet pentru o singură călătorie nu trebuie să depășească 35 GBP (cu taxa de pasager și taxele de securitate incluse).

Tariful maxim pentru această rută poate fi majorat o dată pe an, cu acordul prealabil exprimat în scris al Comhairle nan Eilean Siar (Consiliul Insulelor Hebride Exterioare) și în conformitate cu indicele general al prețurilor de consum din Regatul Unit (toate articolele) sau cu orice alt indice ulterior.

Tarifele nu pot suferi nicio altă modificare fără acordul prealabil exprimat în scris al Comhairle nan Eilean Siar.

Noile tarife maxime pentru această rută trebuie notificate Autorității Aeronautice Civile și Comisiei Europene, care le poate publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului

Modificare de către Regatul Unit a unei obligații de serviciu public privind un serviciu aerian regulat pe ruta Stornoway — Benbecula

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2008/C 218/07)

1. În temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitar la rutele aeriene intracomunitare, Regatul Unit a decis să modifice obligația de serviciu public privind serviciul aerian regulat pe ruta Stornoway — Benbecula, stabilită în anunțul publicat în JO C 53, 4.3.1995, modificările ulterioare fiind publicate în JO C 143, 8.5.1998, p. 19, JO C 154, 29.5.2001, p. 3 și JO C 310, 13.12.2002, p. 20, precum și în JO C 285, 17.11.2005, p. 13.

2. Obligația de serviciu public pentru ruta Stornoway — Benbecula se modifică după cum urmează:

— *Frecvențe minime*

— două zboruri dus-întors pe zi între Stornoway și Benbecula, cu excepția zilelor de sâmbătă și duminică.

— *Capacitate*

— capacitatea oferită trebuie să fie de minimum 18 locuri în fiecare direcție.

— *Tarife*

— prețul unui bilet pentru o singură călătorie nu trebuie să depășească 71 GBP (cu taxa de pasager și taxele de securitate incluse).

Tariful maxim pentru această rută poate fi majorat o dată pe an, cu acordul prealabil exprimat în scris al Comhairle nan Eilean Siar (Consiliul Insulelor Hebride Exterioare) și în conformitate cu indicele general al prețurilor de consum din Regatul Unit (toate articolele) sau cu orice alt indice ulterior.

Tarifele nu pot suferi nicio altă modificare fără acordul prealabil exprimat în scris al Comhairle nan Eilean Siar.

Noile tarife maxime pentru această rută trebuie notificate Autorității Aeronautice Civile și nu vor intra în vigoare înainte de a fi notificate Comisiei Europene, care le poate publica în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Obligație de serviciu public**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2008/C 218/08)

În temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2408/92 al Consiliului din 23 iulie 1992 privind accesul operatorilor de transport aerian comunitari la rutele aeriene intracomunitare, guvernul provinciei Åland a decis să reinnoiască obligația de serviciu public (JO C 93, 21.4.2006, p. 4) în ceea ce privește serviciile aeriene regulate pe ruta Mariehamn/Åland (MHQ) și Stockholm/Arlanda (ARN).

Obligația de serviciu public reinnoită, cu modificările de mai jos, se aplică de la 1 martie 2009.

În rest, se aplică obligația de serviciu public publicată la 21 aprilie 2006.

MODIFICĂRI**Număr minim de zboruri**

De la 1 martie 2009 la 29 februarie 2012, numărul minim zboruri de luni până vineri trebuie să fie de cel puțin două zboruri dus-întors pe zi. Zborurile sunt suspendate în săptămânile complete din luna iulie.

Orar

Avioanele trebuie să aterizeze la ARN de luni până vineri cel târziu la ora 7.00.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIE

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate
(Text cu relevanță pentru SEE)
(2008/C 218/09)

1. La data de 19 august 2008, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderea NTT Data Corporation („NTT Data”, Japonia), aparținând Nippon Telegraph and Telephone Corporation Group („NTT”, Japonia) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul asupra întregii întreprinderi Cirquent GmbH („Cirquent”, Germania) prin achiziționare de acțiuni.
2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:
 - în cazul întreprinderii NTT: servicii de telecomunicații și IT,
 - în cazul întreprinderii NTT Data: servicii IT,
 - în cazul întreprinderii Cirquent: servicii IT.
3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.
4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [(32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent, la următoarea adresă:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ JOL 24, 29.1.2004, p. 1.
⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.